

ken di moeka Landraad disini, goena priksa perkaranja itoe.

Lantaran dakwa terang bersalah soedah brani poekoel pada Gono sehingga mati, ia di dja toehi hoekoeman pendjara lama nja tiga taon di potong selama dalem tahanan.

Siapa ada keberatan?

College van Burgemeester en Wethouders mengondangkan, ba hoes orang orang jang namanja terseboet di bawah ini masoeken rekest boeat meroesken atawa mendirikan peroesahan peroesahan sebagai jang terseboet di blakang namanja:

1. S. Said bin Abdullah bin Soengkar, meroesken hotel Bodjong;
2. H.A. Roli, meroesken roemah pondokan, Mlajoe Darat;
3. Oei Hong Tik, diriken roemah boro, Pederesanbesar C XIX 350;
4. Bestuur Luna societieit, djoel barang minoeman keras dalem societieit di Boeloe.

Menoeroet apa jang ditetepken dalem undang undang gemeente sesoetoe orang jang ada kaberatan, dalem tempo doea minggoe jang ini warta dioemoenken boleh kasih taoe kaberatannya pada B en W.

Perkara anaja.

Pembatja nistjaja masih inget, bebrapa boelan berselang toean Reksohadinoto, hoofdmantri Oplium Regie di Kalikoping, zonder dengan alesan sah soedah digeboekin oleh doea penggawepolitie Blanda, hingga toean R. masoek dalem roemah sakit, dan kamoedian itoe doea penggawepolitie dipoetoetin hoekoem denda masing-masing f 100 dan f 50. Itoe waktoe dikabarken djoega, bahoesa familienja t. R., regent Bodjonogoro soedah tarik pandjang itoe perkara, sebab merasapenasaran ia poenja familie zonder salah dipoekoelin oleh politie.

Perkara itoe kabarnya dapet perhatian dari Procureur General, sebab orang kasih warta pada kita, bahoesa Hof tinggi ada minta pada Raad van Justitie disini boeat kirimken soerat-soerat papreksaan itoe perkara ka Betawi, dan dari kantoor landgerecht soerat-soerat termaksoed soedah dikirim pada R.v.J. boeat diteroesken lebih djaoh.

DAGANG.

Kabar Dagang.

Oleh kita poenja Speciaal Pembantoe.

Semarang, 6 Aug.
Goela. Keadaan pasar goela masih sepi sadja. V.J.P. ada djoewal 2300 ton S.H.S. pada soedagar soedagar Tionghoa di Semarang dan satoe Exporteur sedia dengan harga f 9. Lebih djaoh boeat partij partij ketjil S.H.S. sedia, Semarang soedah dibriken f 91/8.

Ini hari noteering dari New York ada oendjoek lebih rendah 5 sampe 4 punten. Sedeng London boleh dibilang tida ganti, sebab tjoema naek 3/4 d.

Boeat levering boelan djaoh, tida ada kedjadian djoewal beli. Moeatan boelan Juli ada 139482 ton. Taon doeloe ada 300.000 ton. Mendjadi ada terpaet banjak sama taon doeloe.

Bras. Dari Saigon dan Bangkok tida ada ditrima tjatetan harga tapi meneroet kabar, harga di itoe doewa tempat, ada lebih tinggi dan pasarnya ada koewat. Maski begini, toeh orang belon brani bikin pembelian, sebab harganja bras etjeran disini masih moerah. Sedeng begitoe, Rangoon ada kasih noteering bras Sioka moeatan Augustus f 7.30.

Bras Huller dari padi boeloe. Krawang, soedah didjoel f 8.85 boeat sedia atawa prompt brangkat. Sedeng boeat levering Aug. Sept./Oct. saedah didjoel f 8.90.

Bras pehtjam dari bilangan Demak, harganja ada lembekan lagi. Boeat sedia atawa prompt brangkat soedah didjoel f 7.60. Lain-lain matjem bras tida ada kedengeran ada kedjadian djoewal beli. Harganja etjeran bras jang ada di goedang Samarang masi tetep sama dan belon ada perobahan.

Kedele. Noteering dari salah satoe Importeur Japan di Soera baia, ini hari ada seperti berikoet. Augustus f 6.07, September f 6.12, October f 6.18, November f 5.95, December f 5.77 dan Januari f 5.72. Dengan begini, harga di Dairen ada toeroen lagi.

Keadaan pasar kedele masi sepi sadja dan banjak orang maoe toenggoe doeloe, barangkali harganja bisa lembekan. Moeatan sa

ma kapal Tjileboet, Pengke kwalitiet, soedah didjoelwal f 6.20. Moeatan sama kapal Tjimanoeek jang aken dateng ada ditawarken f 6.30 dan diminta f 6.25.

Harganja kedele Taylian boeat etjeran masi tetep sama dan belon ada perobahan.

Gaplek. Harganja ada lem bekan lagi. Boeat sedia atawa Aug. soedah didjoelwal f 1.55. Harga mana, masi toeroes ditawarken dan pembeli tjoema maoe bajaj f 1.50.

Koffie. Noteering dari New York ini pagi ada oendjoek lebih rendah lagi 10 punten. Tapi pasarkoffie masih sepi dan harganja masih tetep sama seperti kemaren.

Palemboeng koffie. Harganja poen belon berobah. Boeat sedia atawa Aug. levering di Batavia ada dibikin f 17. Sedeng boeat levering Sept./Oct. ada ditawarken f 16.50.

Pasarnya koffie Palembang ada amat sepi.

Minjak klapa. Boeat partij besar soedah didjoelwal f 4.15 perblik dari 20 kati merk Olvado.

KAWAT

ROEPA-ROEPA.

Perang soedara di Tiongkok.

Menoeroet boenjinja kawat dalem s.s.k. Tionghoa, antara Yen Hsi Shan, Feng Yu Hsiang dan Wang Ching Wei aken dibikin pertemoenan di Hantan atawa Sinsiang. Sasoesandja adaken itoe pertemoenan baroe nanti dibikin itoe conferentie di Peiping jang ditetepken pada tanggal 7 ini boelan. Boeat itoe conferentie Wang Ching Wei telah karang satoe rentjana maloemat jang terisi ia poenja angen-angen bagi mana pamerintahan paling baek bisa didiriken.

Di bebrapa garis perang di Shantoeng. Chiang Kai Shek soedah pimpin sendiri balatentaraanja boeat lakoe penjerangan oemoem Ada diwartaken, bahoesa tentara pamerintah di banjak tempat telah dapetken kemenangan.

Moslimin contra Hindoe.

Sepandjang wartanja kawat dalem s.s.k. Blanda, di Ballia, United Provinces di India, soedah terdjadi bebrapa kariboetan, lantaran satoe optocht dari orang orang Hindoe maski soedah di peringetken oleh pembesar negri, toeh paksa maoe liwatin satoe mesdjit. Sarombongan orang-orang Moslimin jang djadi goesar telah berkroemoen dan tjoba pegat madjoenja itoe arak-arakan Politie terpaksa menembak, koetika perselesihan itoe sifatnja aken berboentoet lebih heibat.

Soerat kabar Pravda menerangkan, keradjaan keradjaan asing sekarang taoe, bagaimana lembek adanja, djendraal-djendraal Nan king dan marika poenja kliek dan marika itoe bersedia boeat siapken pasoeakan perangnya sendiri, dimana kamoedian itoe centrale organ dari partij communist seroehken semoesa kaem proletoer dari segala negri oentoek membantoe pada kaem boeroeh Tionghoa dengan begitoe lekas dan dengan tenaga sabisa bisanja.

Roode kruis dan Sovjet.

Perkoempoelan boeat basmi communisme di Polen telah kirim satoe memorandum pada perkoempoelan Roode Kruis, dalem mana diminta boeat oesir sectie Rus, sebab gerak langkahnja itoe sectie didasarken atas pokok pembentjan di antara golongan golongan, satoe dasar pokok jang memang soedah tida tjotok sama tjita tjita pri kamanoesia'an dari Roode Kruis.

Disitoe ada 5 orang mati dan 16 orang loeka. Blakangan di itoe hari djoega pembesar negri soeda bisa terepken lagi keamaan di sitoe.

Korbangerakan kebangsaan.

Selama dibikin papreksaan pengadilan atas dirinja voorzitter dari All India Congress, Patel, dan congressleider Malawija, berkali-kali soeda dilakoeen demonstratie-demonstratie di tempat oemoem, hingga politie moesti oesirin publik dari tribune. Pada awalnja minggoe depan, baroe nanti aken di kaloearkan poetoesan dalem itoe perkara.

Perajaan di Moskou.

Berhoeboeng dengan perajahan hari taonnja jang pertama dari Balatentara Merah di Timoer Djae (selama jang itoe waktoe conflict Tiongkok-Rusland belon bisa diteresken), soerat-soerat ka

bar Rus dengan pandjang dan lebar soeda toelis keadaan di Tiongkok. Disitoe ada dioendjoeken bahoesa tentara merah di Tiongkok Tengah dapet kemadjoean besar dan keradjaan-keradjaan asing soeda bersedia boeat tjampoertangan, dengan tida loepaken marika poenja treakan lagoe koeno: "Djangan tjampoer oeroesannja, Tiongkok!"

Siapa djadi presiden Frankrijk?

Menoeroet soerat kabar socialist "Populaire" Briand menjata ken soeka boeat di candidaatkan sebagai presiden dalem pemilihan presiden Frankrijk jang aken di bikin nanti taon depan. Itoe soerat kabar lebih djaoh bilang, bahoesa Poincare toendjang candidatur Briand, sedeng Tardieu aken bikin pergerakan boeat madoeoen dirinja Senator Lebrun, aorzitter dari Legercomite dan Senaat.

Dioesir kaloear.

Pembesar Fransch soeda oesir kaloear negri tiga communist Italia jang pada hari Minggu ber selang soeda gerakan satoe demonstratie anti fascist di station Lyon, koetika gezat Manzoni dari Italia trima kedatengannja 1000 anak sekola Italia boeat bervacantie di Frankrijk. Disitoe soeda terdjadi kariboetan, waktoe bebrapa ratoes kacem anti fascist tjoba bikin orang moesoehin Italia (fascist).

LELANG.

KABAR LELANG.

Kemis 7.
Garebeg Mauloed.
Djoemahat 8.
Lelang barang toko di Heerenstraat oleh Hillebrandskantoor.
Saptoe 9.
Lelang doea perceel eigendom verp. No. 1039 dan 1006 dalem kantoor lelang oleh Mr. van Vliet.

f 3. — Kemedja poeth boeat kantoer dengan kraag leasan.
Djoega sporthemd (Schiller-kraag).
TOKO SECUNDO
Bodjong 33 — Semarang.



DJAGALAN — SEMARANG.

Rebo Kemis 6-7 Augustus

Ini malem dan malem berikoetnja,

CARLO ALDINI

Athleet-Acteur jang koet dalem rol dubbel

Lelaki zonder otak (De Man zonder Gehengen).

Besar Menggemperken Menarik hati.

Koningin-Wilhelmina

BEKROOND met de GOUDEN MEDAILLE



van de KOLONIALE TENTOONSTELLING Semarang 1914

MOECHAMMAD-AJOEB

Greuveur- inrichting en Reclame Bureau

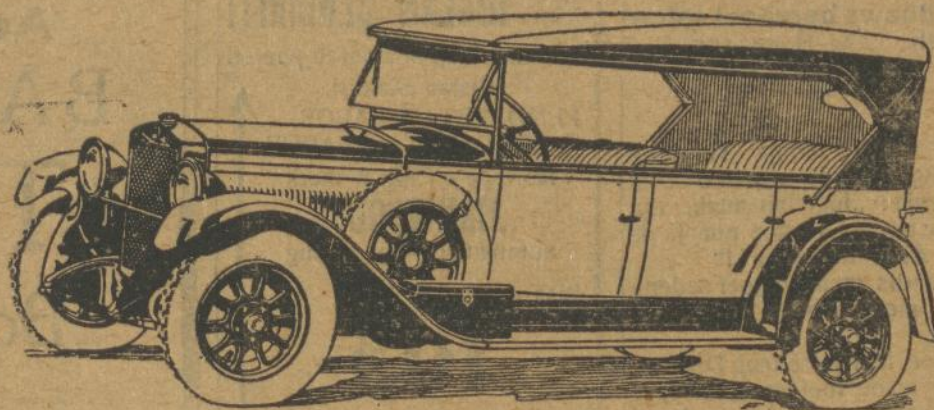
MOECHAMMAD AJOEB

Kp. Tonjo Pontjol — Semarang.

Trima segala pakerdjaan:

Bikin merk di atas barang perak dan mas. Bikin letter di atas marmor dan papan boeat naambord dengan segala gambar-gambar. Stempel koeningan boeat lak dan tinta. Djoega bisa bikin portret di atas perak.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.



Belilah auto-auto tweedehandsch jang terseboet di bawah ini, di mana Toean nanti dapetken djoega garantie dan perdjandjian jang menjenengken:

ESSEX	f 1000.—	OVERLAND	f 800.—
CHEVROLET.	900.—	CHEVROLET.	600.—
CHRYSLER	2250.—	NEW FORD	1200.—
CHRYSLER	1500.—	FIAT 501 — 503 — 509 — 520.	

N. V. Fiat Import Cy. BODJONG SEMARANG.

Pasar Malem SEMARANG 1930.

Saben malem djam 10 Mattgay ja itoe orang jang blontjat dari atas tangga tingginja 40 Meter dan masoek dalem bak ajer terbakar.

Firma A. GAOS Pasar Djohar - Semarang.

Sedia roepa-roepa barang sampe tjoekoop.

Plaat lagoe dari film bitjara, snaar ijool, mandolien, guitar. Horloge dari mas, perak, nekel boeat toean dan njonjah. Gramophon bermatjem-matjem model tasch dan pake tjorong. Lontjeng Gong dan baenji prapatan. Perhiasan dari mas 22 kr. peniti, toesoek konde, kaloeng dan lain-lainnja. Rante horlogi dari mas, double, perak, perak bakar dan nekel. Katja mata boeat djalan of toelis. Wekkers besar, ketjil dan lain-lainnja barang beratoes matjem jang soesoh diseboetken.

Datenglah toean-toean boleh menjaksiken. Loear kota boleh minta prijscourant bergambar dikirim dengan gratis.

Menoenggoe kedatengannja toean² dengan hormat!

Loterij Oewang Bataviasch Kinder — Ziekenhuis te BATAVIA

le prijs f 150.000.— per lot f 11.—

porto franco f 0.35, rembourss f 0.75. Trekkingslijst aken dikirim pertjoemah Lotnja tjoema tinggal sedikit, djangan sampe keabisan lekas beli pada:

Liem Kik Hong & Co. Semarang.

Gang Pinggir 16 — Karangari 92.

FEUILLETON

Kaloe doewa bereboet satoe
Oleh: Leng Hong Seng,
Parakan.

(103)

Lagi sekali njonja Yan-leng berpaling pada Djiauw-nio sam bil katanja: „Ingetlah anak, dja ngan loepa sama akoe poenja pe senan! Akoe toenggoe!”
Itoe gadis memanggoot sedeng matanja mengembeng aer.

Soeatoe, malem sedeng Djiauw-nio lagi maoe toetoe pintoe, ti ba-tiba saorang boedaknja Yan-nio kasi taoe, jang bendaranja minta sanget soepaja koendjoe ngin padanja.

Dengen penasaran nona itoe tjepet koentji pintoenja dan me ngikoet boedak tadi.

„Maaflah akoe telah oendang setjara mendadak, tjitji!” kata Yan-nio jang toenggoe dirolakan depan. „Kerna menjoerengnja samatjem pengrasahan begitoe me njarken, jang mana roepanja soesa terbebas, maka akoe me loepaken kabranjan boeat meng ganggoe maski hari soeda malem.”

Kamoedian sembari pimpin orang poenja tangan sembari kata nja poela: „Sebab ini malem akoe ingin bitjara banjak, akoe moehoen kau soedi tidoer padakoe. Atas namanja persabatan dan kahorma tankoe biarlah kau djangan me nampik, djangan menampik lan taran hatikoe amat tida legal!”

Djiauw-nio bermanggoot soea toe tanda satoedjoe, samentara dalem hatinja semingkin tambah tjemboeroean.

Sasoedah koentji pintoe dan pademken semoea penerangan, Yannio laloe adjak temennja ma soek dalem kamar, dimana ia moe lai menjamboeng bitjaranja: „Pa da sabalon oetaraken apa apa, akoe ingin lebih doeloe toempa ken sedikit resia hati. Kerna per mintaanja 'nijim Houw-tek sate ngah memaksa, sedeng demikian diatas andjoerannja 'nko Liang-tjoen, apa boleh boeat akoe mis ti bikin selesah itoe hal toenda ngan jang oleh marhoem iboe soedah dibatalken berhoebong dengan perobahan ditengah dja lan . . .”

„Akoe poenja slamet!” berse roeh Djiauw-nio ambil mengawa si moeka orang dengan berse njoem. „Dan hal apatah jang me ngoetariken hatimoe . . .?”

„Satoe hal jang ada sanget membahajaken kau poenja diri. Baroesan, antara laen-laen 'nko Liang-tjoen ada bilang, dari soember jang amat boleh diper-tjaja dapet bisikan, bahoea sa-orang soedagar tembako dari Pekalongan, dengan bersakoetoe sama oom Kong-beng lagi pedajain dirimoe. Lebih djaoe jaitoe pesen dengan poma, soepaja akoe lekas mewartaken padamoe dan berlakoe ati-ati sabisanja. Mengingat kita ibarat boeroeng sisa geadewa, bagaimana tida mendjadi keder manakala denger ada soeara berkaresek . . .”

„Ja Allah, Goesti . . .! kaloe manoesia hina boedi, memang lebih djahat dari binatang jang paling kedji!” meratap Djiauw-nio dengan tekep moeka, kerna sakoetika itoe kenangkan nasibnja jang tjilaka, tida tahan lagi sang aer mata laksana ditoewang.

„Ma'afah tjitji, kaloe akoe brani bitjara dengan teroes-terang. Menoeroet pendapetankoe, djalan paling oetama goena mengindari itoe segala binjarna, adalah kau haroes lekas menika pada 'nko Keng-oen. Dengan begitoe semoea koetoe boesoek aken mendjadi mati sendirinja.”

Mendenger apa itoe gadis dja di semingkin tersedoe sedoe, sebab hal itoe djoestroe oengkat-ken kasedihan. Begitoe lekas da danja sedikit lega, ia moelai oelangkan perkara perkara doe loe hari, jaitoe tatkala terbit ba haja gempu boeni telah tinggal menoempang sama njonja Yan-leng sampe sekean boelan. Di masa mana ia pernah djandji soeka djadi njonja itoe anak prampoean. Paling blakang ia toetoeerken halnja soerat dari eige naar opera „Ban Lian Tjheng,” serta pesenan itoe oewa jang baek boedi. ia minta orang poe nja pikiran mana antaranja jang dirasa lebih santousa.

Aken disamboeng.

DJALAN SENDIRI!!

selama idoeep tida oesah poeter! djalan sendiri.
PENDAPETAN BAROE.
PENDAPETAN BAROE.
Horloge - Tangan merk
„HARWOOD”
automatisch opwinding

Bisa dateng di Tent

103

Selama Pasar-Malem
Semarang

Bole djoega dibeli dengan
harga F 185,— dari mas
14 karaat.

ADRES JANG TERKENAL

MEUBELHUIS

H. SANOESI

voorheen

H. ALWIE

Dr. Djawastraat 14
sebelah Hotel Centraal
SEMARANG

SELAMANJA ADA

bersedia nieuw en tweede-
handsche meubels.

Beroepa-roepa model dan
berwarna-warna matjem
harga bersaingan dan ker-
djaan sampe menjenengken
394

Resiah idoeep terpitjiah

Masih panas, baroe sadja
toeroen dari pers, jatoe:

BOEKOE PELADJARAN

Ilmoe-Firasat

(Menoeroet penoendjoekannja achli bangsa Tionghoa, Arab,
Europa dan lain-lain).

Diterangkan pake kira-kira 150 gambar besar ketjil.

Bergoena boeat segala orang dari segala tingkatan dari segala
kaem dari segala deradjat, sebab Ilmoe Firasat ada satoe ilmoe
katon jang bole digoenaken boeat segala kaperloean oemoem
dengan loeas sekali.

Isinja ini boekoe:

Pladjaran bikin tadjem otak dan pemandangan.
Pladjaran boeat Asmoprano (palita di dalem badan manoesia).
Pladjaran ilmoe meliatin tampang moeka (Ilmoe Tadjoe Sjalatin).
Pladjaran ilmoe meramalken peroeentoengan manoesia.
Pladjaran ilmoe meliatin watek (perangi) manoesia.
Pladjaran ilmoe menebak nasib manoesia dengan meliat radjah
tangan.
Pladjaran ilmoe mengatahoei segala resianja idoeep manoesia de-
ngan menilik bangoennja kapala, mata, tangan, djari, koeping,
idoeng, moeloet dan lain-lainnja.
Pladjaran ilmoe menjilidkin kedjadian-kedjadian jang aneh.
Pladjaran ilmoe katon.
Pladjaran meliat lagat.
Pladjaran ilmoe Laksana.
Pladjaran ilmoe Poestaka Gaib.
Pladjaran ilmoe Sedjati.

Dan lain-lain ilmoe jang bergoena boeat pengidoepan sehari-hari

Harga satoe djilid f 3.50 franco.

111 Rembours 4.20

UITGEVERSSZAAK CYDONEA

Pandean Lamper 51/N — Semarang.

Lowe's Pek Tok Wan.

Sakit kentjing (Pek Tok) djika soeda lama tida di kasi
obat tentoe berobah djadi penjakit jang berbahaja jang ma-
na bisa berobah djadi penjakit RADJA SINGA (Syphylis)
maka perloe lekas di obatkan, soepaja lekas semboeh dan
tida menangoeng terlaloe banjak sakit, apalagi badandja di
tinggal sehat.

Kita baroe trima obat seperti terseboet di atas jang pa-
ling mandjoer, boeat semboehken penjakit Pek Tok, dan
baek djoega boeat prempoean sakit Pek Taij.

Harga per flesch f 0.40

Tanjaklah ketrangan pada:

Ngo Tjioe Taij Jok Pong

G. Pinggir 8 Telf. 1131.

SEMARANG.

Prijscourant dari obat-obat di kirim pertjoema pada siapa
jang minta.

Adres jang terkenal di antero Indonesia BATIKKERIJ dan BATIKHANDEL TAN KONG TIEN

Boegangan Telf. 1557 Semarang.

Berdjoel segala matjem kain batik jang kasar sampe jang aloes keloearan Djocja, djoega segala ke-
perloean boeat batik, dengan harga melawan.

Trima pakerdjaan Ngetjap, Njelep, Njoga dan babaran Djocja atawa Solo.

Segala pekerdjaan ditangoeng baik, serta sogi tida bisa loentoer.
Njonja-Njonja dan Toean-Toean jang babarken bisa dapet 1 bon persenan.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.

Saksiken kita poenja toko terseboet di bawah

Horloge Handel en Zilver Werken.

S. M. Bahroen

PASAR DJOHAR No. 111 SEMARANG.



Ada djoel Horloge boeat di kantong dan boeat
di tangan dari Mas, Perak, Neker en Doblel dan
Rante Horloge dari Mas, Perak Neker en Dobiel
dan Lontjeng roepa-roepa Model besar dan ketjil
dan lontjeng Weker banjak matjem matjemnja.



Djoewal Voetbal pompa merk jang terkenal
Winner dan Moon sedia roepa-roepa ketjil dan
besar, dan djoega sedia Reserve better merk Dun-
lop dan merk Continentall dari harga melawan.

Semoea pembeli Horlogi's Lon-
tjeng en Lontjeng Wekers bisa
trima soerat tangoengan dari
harga semoea pantas.

BOEKHANDEL

S. M. Bahroen

PASAR DJOHAR 130 — SEMARANG

Ada djoewal boekoe boekoe boeat di toko toko dan
di kantoer kantoer, serta sedia prabot toelis sampe
tjoekoe, dan sedia prabot boeat anak anak sekolah
kliwat dari tjoekoe sedia tas boeat sekolah dan tas
tempat boekoe roepa roepa.

Djocja bisa trima pesenan boekoe-boekoe
apa toewan poenja maoe, bikinan di tang-
goeng baik dan koewat. Dari harga melawan
lain-lain toko dan lain-lain firma.

PHOTOGRAPHER .. KING SON ..

Depok 42 - Telf. 2133 - Semarang

Trima segala matjem pakerdjaan
PORTRET, harga melawan paker
djaan bagoes dan tjepet.

120 BOLEH SAKSIKEN.

Adres njang paling terkenal

boeat segala kaperloean

Timbangan - timbangan

njang soedah di ljk oleh Gouvernement

Memoedjiken dengan hormat,

Firma Kiem Hwa Swie

Kretiek Gantong — telf. 480
Solo.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „Nanas” terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamrentah Nationaal lagi lakoeken doe kawadjaban penting: Satoe bi-
kin bersih keada'an party dan satoe lagi mengoeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersih party, ja itoe goena bikin koeat fundamentnja dalem. Sedeng
oeroesan verdrag verdrag goena kepentingan loear.

Kaloe satoe negri misti mengoeroes itoe doe kaperloean, dalem dan loear, begitoe
djoega manoesia ada sanget perloenja boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengan ati ati; baik di
dalem peroeet djika dapet hawa panas, maoepoen diloeat djika dapet hawa dingin.

Kaloe orang badannja koerang sehat, tentoe keada'an soemanget koerang beres.
Boeat linjapken ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak jang mandjoer
goena dipake segala penjakit dan bergoena besar

Penjakit diloear koelit

Bisa semboehken seperti koelit koreng, kena gigitan njamoek, toelang toelang dan
oerat brasa pegel dan linoe, serta kepala poesing dan mata merasa tidak enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroeet moeles dan moentah-moentah.
Boeat djaga kesehatan, baroes misti simpen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabriek,

TANKAHKEE & Co.